



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一八七七七

一九九二年六月十九日

星期五

目錄

行政局議員委任由港督全權負責	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
傑出公益少年團員獲獎勵派往海外遊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
四月份手頭訂單就業人數及平均個人收入統計發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
紐西蘭撤銷對本港鞋類入口調查	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
馬來西亞官員訪社署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當局擬封閉北角僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
元朗暫停供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
憲報刊登兩項挖掘海床工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
建築圖則審核費今起調整	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
二十六中學明設旅遊業務科目	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
政府擬收回禮信街	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
羅湖總站大樓即將進行擴建	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
憲報刊載醫生(註冊及紀律處分程序)(修訂)規例	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
尖東救護站正式啓用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
發展工廠工場貨倉的規劃準則出版	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
收地建公共交通匯處	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
搜捕非法入境者行動繼續進行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
一家公司傾物入海被判重罰	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
財政司解釋預算案策劃新安排	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

頁

行政局議員委任由港督全權負責

港督衛奕信勳爵今日（星期五）表示，決定委任誰人進入行政局是一項由港督個人負責的事情。

衛奕信勳爵在立法局大樓午餐例會後向記者說：「政府的做法一向如此。」

「這種做法從現在到一九九七年亦會這樣。」

對於最近有揣測認為他的繼任人將會做甚麼事情或不會做甚麼事情，港督以為該等揣測都是不恰當的。

他說：「委任誰人進入行政局必須由港督本人決定，然後將有關人選呈交英國外相批准。」

在被問及遣返越南入境者一事時，衛奕信勳爵說：「繼續執行遣返計劃對我們非常重要，以確保那些不接受自願遣返的非難民亦會被送回越南。」

「現時已有一萬八千人接受自願遣返回國，自願遣返計劃一直進行得非常順利。」

「我認為今早的遣返將會鼓勵更多越南入境者自願回國。」

——完——

傑出公益少年團員

獲獎勵派往海外遊

教育署公益少年團四十多名團員，由於過去一年在「團員獎勵計劃」下有優異表現，下月分別獲派往英國和新加坡遊覽參觀。

團員分中學和小學兩組。中學組廿四人將於七月十一日出發往英國旅遊八天，小學組十九人亦於同日赴新加坡遊覽五日。

他們會參觀當地學校、大學、教育及社團機構，增廣見聞。

每年海外遊的絕大部分經費，均由羅氏基金贊助。今年該基金繼續捐助四十萬元，資助公益少年團活動費用。

羅氏基金執行董事羅智笙今日（星期五）在一項儀式中，將捐款支票遞交予教育署副總督學江李志豪。

——完——

四月份手頭訂單就業人數及平均個人收入統計數字發表

政府統計處今日(星期五)發表的統計調查結果顯示,今年四月與去年同期比較,全港最大規模的二百間製造業廠家的手頭訂單上升百分之二。

大部分個別製造行業的手頭訂單均告上升,其中以塑膠製品業的升幅最大。不過,紡織業的訂單則輕微下跌。

與三月份比較,被訪廠商四月份的手頭訂單變動不大。

紡織業的手頭訂單略為上升,而金屬製品業則輕微下跌。衣着業、塑膠製品業和電機及電子製品業則與三月份相若。

手頭訂單的數量以完工所需月份數目計算。

與去年同期比較,被訪廠商四月份的就業人數減少百分之十一,情況與近數年趨勢相乎,反映出製造業工序持續向南中國遷移。

所有個別製造行業的就業人數均告下跌,尤以電機及電子製品業、金屬製品業和塑膠製品業的跌幅較為顯著。

與三月份比較,被訪廠商四月份的就業人數下跌百分之一。

多數個別製造行業的就業人數皆有下跌的情況。

今年四月與去年同期比較,被訪廠商的僱員平均個人收入(以市值計算)上升百分之十四。

所有個別製造行業的平均個人收入均告上升,其中以金屬製品業和塑膠製品業的升幅最大。

與三月份比較,製造業四月份的平均個人收入(以市值計算)上升百分之二。

由於發放花紅及調整薪酬,食物及飲品業的平均個人收入顯著增加。其他如塑膠製品業、紡織業和電機及電子製品業皆有上升。

另一方面，由於業內部分公司在三月份發放花紅，以致金屬製品業的平均個人收入顯着下跌；衣着業亦下跌，不過跌幅輕微。

被訪建造業公司四月份的就業人數，與去年同期比較或與三月份比較，均告下跌。

與去年同期比較，建造業四月份的平均個人收入顯著增加；而與三月份比較亦有上升。

必須注意的是有關建造業的數據只包括公司僱員，由勞工判頭所僱用的地盆工人並不包括在內。

至於服務業方面，被訪公司四月份的就業人數，與去年同期或與三月份比較，均變動不大。

服務業四月份的平均個人收入較去年同期顯著增加；與三月份比較，增幅更為顯著，這是由於有個別公司發放花紅所致。

手頭訂單、就業人數及平均個人收入的增減百分率，詳列於表一至表三。

是項統計調查包括了二百間最大規模的製造業公司及五十間最大規模的建造業和服務業公司，而選取該等公司的標準，是參照其在八六年九月的就業人數。

統計處指出，由於是項統計調查只包括了規模最大的公司，調查結果實不足以反映製造業、建造業和服務業的一般情況；但若作短期發展的評估，這些數據可以顯示該等行業轉變的方向。

一九九二年四月份的統計調查報告現已在下列地點發售：中區郵政總局大廈政府刊物銷售處，和灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十九字樓政府統計處刊物銷售處。每本售價四元五角。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話八〇五 六四四一。

表一：製造業手頭訂單

行 業	手頭訂單		
	一九九二年 四月底	(與下列日期的增減比較)	
		一九九二年 三 月	一九九一年 四 月
	(月份)	(百分率)	(百分率)
製造業	4.51	*	+ 2
衣 着	4.87	*	+ 3
紡 織	2.45	+ 3	- 1
塑膠製品	3.97	*	+13
金屬製品	4.39	- 1	+ 4
電機及電子製品	5.52	*	+ 3
其 他	3.95	+ 1	- 4

* 增減在百分之零點五內。

表二：就業人數

一九九二年四月底
就業人數

(與下列日期的增減比較)

行業/服務	一九九二年 三月	一九九一年 四月
	(百分率)	(百分率)
製造業	- 1	-11
-----	---	---
食物及飲品	- 1	- 2
衣 着	- 1	-10
紡 織	- 1	- 9
塑膠製品	*	-13
金屬製品	- 1	-14
電機及電子製品	- 2	-18
其 他	+ 2	- 1
建造業#	- 1	- 6
-----	---	---
服務業	*	*
-----	---	---
銀 行	*	- 1
酒 店	- 1	*
公用事業	+ 1	*
其 他	*	*

* 增減在百分之零點五內。

就業人數只包括公司僱員；由勞工判頭所僱用的地盤工人並不包括在內。

表三：平均個人收入

註：因受某些非經常性收入（如補薪或特別花紅）影響，平均個人收入的每月轉變幅度可能頗大。因此，當研究平均個人收入的數據時，不應以某月作單獨評估，而該以較長的時段為準。

工業/服務	平均個人收入		
	一九九二年 四月平均值	(與下列日期的增減比較)	
		一九九二年 三月	一九九一年 四月
	(港元)	(百分率)	(百分率)
製造業	7,653	+ 2	+14
-----	-----	---	---
食物及飲品	8,464	+11	+ 8
衣 着	5,518	- 1	+10
紡 織	6,687	+ 3	+15
塑膠製品	7,912	+ 4	+20
金屬製品	7,516	-13	+21
電機及電子製品	8,054	+ 3	+16
其 他	9,843	+ 3	+11
建造業#	10,598	+ 5	+10
-----	-----	---	---
服務業	14,972	+24	+11
-----	-----	---	---
銀 行	11,461	+ 4	+10
酒 店	8,108	+ 2	+14
公用事業	12,188	+ 4	+16
其 他	23,245	+62	+ 7

平均個人收入的數據只包括公司僱員；由勞工判頭所僱用的地盤工人並不包括在內。

表一至表三附註：

由於就業人數只代表被調查的大規模公司，數據本身並無意義，因此未被列入表內；而手頭訂單和平均個人收入則為該等公司的平均值。

紐西蘭撤銷對本港 鞋類入口傾銷調查

貿易署獲得消息，紐西蘭商務部已決定終止對本港某些男裝鞋類傾銷入當地的調查工作。

貿易署助理署長曾俊華對紐西蘭政府此舉表示欣慰。

他說：「香港是個完全自由開放的貿易市場，本港製造商實在無法，亦無動機去進行傾銷活動。」

紐西蘭商務部在今年四月開始對某些類別的男裝鞋進行調查，有六間本港公司合作參與該項調查工作。

——完——

馬來西亞社會部官員 訪社署了解本港福利

馬來西亞一個以社會福利部部長為首的三人代表團，今日（星期五）訪問社會福利署，了解本港社會福利服務的發展。

署理社會福利署署長顧楊彥慈與代表團會晤時，除概述本港各項社會福利服務外，並介紹交通意外傷亡援助及服務社會令兩項計劃的運作。

該代表團其後前往社署轄下灣仔家庭服務中心及社會保障部參觀，了解該兩個辦事處的工作。

——完——

當局擬封閉北角僭建物

建築事務監督擬封閉北角一後巷的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物是位於北角道十五至二十一A號及月圓街五至十五號的後巷。

當局根據建築物條例擬於十月十六日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）在有關樓宇張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

——完——

元朗暫停供水

新界元朗區部分樓宇的食水和鹹水供應，將於星期日（六月二十一日）上午九時至晚上八時暫停，以便進行水管接駁工程。

受影響的樓宇包括位於東頭工業區、宏樂街、宏業南街、鈞樂新村、山貝涌口村和元朗輕便鐵路總站的全部樓宇。

— 完 —

憲報刊登兩項挖掘海床工程

政府擬於西貢白沙灣建造三個船台供起卸遊艇之用。

工程包括在白沙灣約一千六百零三平方米的前濱及海床範圍內挖掘海床。

工程於今年十月展開，明年三月完成。

此外，政府亦擬於屯門瀆浪挖掘一條九十米闊的航道伸展至穩灣，為港島（東）區廢物轉運站計劃提供通往新界西堆填區的航道。

工程將於本年九月展開，一九九三年初竣工，涉及屯門約二十六點六公頃的前濱及海床範圍。

受上述兩項計劃影響的範圍已分別在今日（星期五）政府憲報所登的授權公告內說明。

市民可前往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處查閱公告的中英文版和訂購圖則，有關區域的政務處和施工地點附近的告示版亦貼有圖則供各界人士查閱。

任何人士如認為本身擁有白沙灣工程所涉及的前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在八月十八日前向屋宇地政署署長遞交反對書。至於屯門的工程，如有人認為其利益受損則可於一九九三年六月十八日前以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額。

— 完 —

建築圖則審核費今起調整

向建築事務監督繳交的建築圖則審核費將於今日（星期五）調整。

今日出版的一九九二年建築物（管理）（修訂）規例規定，一項逐步收回所有成本的收費計劃第二階段由今日起開始生效，即調高審核費至成本的百分之五十。建築物條例執行處發言人說：「該收費計劃在去年實施，第一年先收回全部成本的百分之二十五。」

「明年將會有另一次的調整，以便收取所有審核所需的成本。此後當局亦會因應成本增加而檢討收費。」

該規例亦簡化申請人在首次遞交建築圖則的收費計劃，以及取消重遞圖則所須繳交的費用。規例亦對那些不能計算樓面建築面積的工業大廈修訂其圖則審核費的計算方法。

發言人又說：「列入這種類別的建築物包括變壓站、貯油庫和碼頭等，其圖則審核費現在以遞交圖則的次數和大小來釐訂。」

— 完 —

廿六中學明年設旅遊業務科目

教育署署長李越挺今日（星期五）在一早餐例會上說，教育署一直以來不斷拓展新課程使之更具學術挑戰性，切合社會環境及協助學生能在就業方面辨別他們的就業機會。

在透露教育署將在中學增設旅遊及旅遊業務學科的細節時，李越挺指出自一九八三年以來，教署已推出一系列的新高中科目，包括人類生物學、電腦及社會等。

他說：「教育署是經過一連串的討論及諮詢後，才在高中推出旅遊及旅遊業務課程。」

這試驗計劃將會在一九九三年九月開始，共有二十六間中學參加。這個學科的第一次香港中學會考考試將會在一九九五年舉行。

他說，這計劃主要目的是幫助學生獲得旅遊及旅遊業務在現代世界重要性的知識，而學生亦會學到這個行業的基本技巧。

李越挺指出，新學科內容是經過小心設計，以適應不同學生的能力。教育署將會向學校發出一份課程綱要初稿，以諮詢他們意見。

他又說：「與此同時，教育署已成立了一個科目委員會去研究教學課程綱要細節和計劃製作教材。」

李越挺表示，旅遊業是為香港賺取外匯最多的第三大工業，在一九九一年便從六百萬到港遊客中賺取逾四百億元外匯。

在學校引進旅遊及旅遊業務的新科目會幫助學生更加了解旅遊業對香港的經濟及國際地位的重要影響力。

他繼續說：「這科目會為學生升讀專上教育和接受有關的行業訓練作好準備。」

他希望在最終階段能有更多學校在中四及中五開辦這個科目。

政府擬收回禮信街

路政署擬收回及修葺港島東區的禮信街。

該署發言人今日（星期五）表示，禮信街的業權屬私人共有，其管理及保養均欠妥善，因而導致失修。

他說：「此外，禮信街部分路被攤檔所佔用，妨礙行人通道，引起不少環境及交通問題。」

「政府收回禮信街後，便會清拆阻街的攤檔及進行維修，使其達到適當的標準，以利大眾。」

有關工程會在明年十二月展開。

關於這項建議工程的公告，已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

市民可於辦公時間內前往下列政府辦事處查閱此項工程的圖則：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 香港西灣河太安街二十九號東區法院大樓地下東區政務處及
- * 香港軒尼詩道一百三十號修頓中心十九樓港島西區地政處。

任何人士欲反對此項建議工程必須以書面向運輸司提出。反對書內要表明其權益及受影響情況，於今年八月十八日前寄達中環下亞厘畢道中區政府合署東座三樓。

羅湖總站大樓 即將進行擴建

路政署現正邀請公務工程承建商名冊上的認可承建商申請預審投標資格，以便承投擴建和改建羅湖現有總站大樓的建築工程合約。

工程約值二億五百萬元，是羅湖總站大樓第三階段擴建工程的第二份合約。

路政署發言人今日（星期五）表示，第一份合約是為有關工程進行打樁和建造地基，目前正在施工。

發言人說：「建築工程會在打樁及地基工程於今年年底完竣後，立即展開。」

整項擴建及改建工程預料會在一九九五年初完成，屆時可為日益增加的過境旅客提供更多辦理出入境手續的設施。

第二份合約工程主要包括建築現有大樓的東面及南面擴建部分、進行現有大樓内部的改建及翻新工程、進行樓宇設施和附屬設施工程，以及建築一條短緊急通道。

有關投標資格預審的公告已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報內。

發言人說，申請預審投標資格，截止日期為本年七月十七日正午十二時。

憲報刊載醫生（註冊及紀律處分程序）（修訂）規例

一九九二年醫生（註冊及紀律處分程序）（修訂）規例，今日（星期五）在政府憲報刊登。

該新規例訂明有限度註冊的申請表格及註冊費用，並授權香港醫務委員會可要求申請人提交證明文件，作為申請之佐證。

衛生福利科發言人表示，制訂該等規例將會方便香港醫務委員會在行政上可根據一九九二年醫生註冊（修訂）條例，推行有限度註冊計劃。

一九九二年醫生註冊（修訂）條例已於本年五月七日正式成為法例。

該項有限度註冊計劃將使現時在港未獲註冊的醫生，在達致某些未完成的醫療需求下獲得登記。

香港醫務委員會已獲賦予權力去考慮和決定現時需要所在，誰人可獲准有限度註冊，在何指定條件下方可行醫及其可行醫期限如何等。

尖東救護站正式啓用

位於尖沙咀東部康達徑七號的尖東救護站今日（星期五）正式啓用，為尖沙咀區居民提供更佳救護服務。

開幕禮由熊谷組（香港）有限公司總經理兼副董事主席于元平主持。

隨著市民對救護服務的需求日益增加，消防處已於多年前在尖沙咀計劃興建一所標準的救護站。

新救護站現已落成啓用，可停泊八輛救護車。

救護站位於一座商業樓宇地下，救護車能以最短時間到達肇事現場，提供快捷而有效的緊急服務。

救護站亦有一輛救護電單車駐守，以便救護人員在交通繁忙時而救護車未到達前，能迅速抵達肇事現場，拯救傷患者。

去年尖沙咀區包括尖東在內，平均每月收到約一千六百宗救護召喚。

尖沙咀及其毗鄰油蔴地自七十年代初期，已成為九龍區其中一個主要商業拓展的地區。在這二十年間，該區人口已由二十七萬躍升至四十萬，增加將近百分之四十八。

尖沙咀東部，亦稱尖東，不但成為商業中心，亦為推動旅遊業發展的理想地點。區內有氣派非凡的酒店、聞名的購物中心、設計美輪美奐的商業樓宇和各式各樣的現代設施。

尖東救護站摒棄了傳統救護站建築模式而興建，位於繁忙的商業大廈內，其墨綠色的色調設計，更配合整幢樓宇外貌的整體色素。

該救護站的設計全港獨一無二，並裝置了所有應有盡有的設施，為救護人員提供優良的聽候召喚環境。

救護站耗資一千一百萬元興建，佔地二千三百八十平方米，並已於今年二月投入服務。

發展工廠／工場／貨倉的規劃準則出版

城市設計委員會已經通過在發展審批地區圖內劃為「非指定用途地方」發展工廠／工場／貨倉的規劃申請準則。

該等準則旨在提供予根據城市設計條例第十六條擬備和呈遞上述發展的規劃申請的人士一般性的參考。

準則內列出審核該等申請的規劃上的主要條件，包括規劃的意向、土地用途的互相配合、對基本設施和環境的影響、地盤面積和建築高度。這些準則將會經常作出修訂。

各界人士可前往香港花園道美利大廈十六樓規劃署免費索取這些準則。

收地興建公共交通交匯處

政府將於黃大仙大磡村收地，以供發展公共交通交匯處和一個商業／住宅中心之用。

清拆行動會涉及政府和私人土地。來自一千零七十八個家庭的三千二百四十七人將受收地影響。當局會為合資格居民提供房屋安置和發給特惠住宅遷徙津貼。

收地公告已於今日（星期五）張貼於受影響的地段。當局在公告內給予居民三個月的通知期，有關土地將於九月十九日轉歸政府。

當局將根據收回官地條例的條款或現時特惠補償政策賠償給受影響的私人土地業權人。

此外，原居民（即在一九四一年十二月二十五日以前擁有該等舊批屋地或繼承該等土地業權的人士）可獲額外的特惠津貼。

受影響的私人土地業主或住戶，可根據條例要求法定的賠償。倘若他們不能以協商的方式索償，則可向土地審裁處尋求判決。

屋宇地政署發言人說，政府需要徵用該等土地發展一個附設公眾行人路的公共交通交匯處以及在平台上發展一個商業／住宅中心。

他說，在收地和清拆完成後，當局將把該幅土地透過政府的賣地計劃出售予私人發展商作商業住宅發展。

他說：「出售的土地總面積將約為二點六公頃，發展商須根據政府的要求和開支預算，在地面興建一個公共通道交匯處以及在平台築成一條公眾行人路。」

——完——

搜捕非法入境者行動繼續進行

警務處、勞工處和人民入境事務處最近採取聯合行動，在全港各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲一百三十人。

這是當局持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

政府發言人今日（星期五）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在本港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次聯合行動由六月十八日（星期四）上午五時至今日上午五時進行，警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查。

結果警方共拘捕一百二十四名懷疑非法入境者及將一千三百二十六部車輛截停檢查。

至於勞工方面，勞工處督察巡視了二千七百一十八間機構，搜捕可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行其法定責任，保存其僱員的適當記錄。行動中，勞工處共向一萬零一百七十八名僱員查閱其身份證明文件。

發言人提醒僱主，若發現他們僱用非法入境者，最高可被罰款五萬元及入獄一年。

——完——

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年六月十九日

	百萬元計
開市戶口結餘	九八八
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	九八八
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增三〇〇
收市戶口結餘	一二八八

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點五厘	四點五厘

港元外匯指數(TWI) : 110.9 * -0.3* 19.6.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點〇二厘
一個月屆滿	二點八五厘
三個月屆滿	二點八六厘
六個月屆滿	三點二三厘
十二個月屆滿	三點九九厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十七個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇二點四三	四點五〇厘
二十個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇一點一二	四點八四厘
二十三個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇〇點八三	五點一〇厘

總成交額

五十四億二千萬元。

【原件為空白頁】

財政司解釋預算案策劃新安排

財政司麥高樂今日（星期五）向兩局內務會議簡報他計劃改革政府財政預算案的策劃安排。

財政司強調，公共開支的增長必須保持在本地生產總值的趨勢增長率之內，不過他解釋將來會有更大的靈活性。

這些計劃中的轉變會被誤解為政府部門的所有開支控制均告解除。

麥高樂說：「這是完全不正確的。我們將就開支策劃及資源分配採取較富靈活性的方法，但我們的主要指引則仍然生效：即開支增長一定要維持在本地生產總值的趨勢增長率之內。」

他說：「一般來說，政策科的司級人員將來會獲得把資源在其負責的各計劃之內及之間調配的靈活性。在某一計劃範圍內節約所得在將來可由該政策科首腦保留以供其調配。這種方法使司級人員有真正的激勵，以重新評估其開支的優先次序，並確保他們將其控制的資源作最有效的分配。」

麥高樂解釋，新安排是建基於現行的制度。

他說：「建議的目的是要政策科首腦及其屬下的部門更密切參與運用所分配得的財政資源。」

他補充說：「根據這些安排，政策科及部門首長將不必如去年一樣達到既定的全面節約目標。」

麥高樂亦向立法局議員陳述有關在未來財政預算案的籌備階段諮詢立法局議員的計劃。他表示，他最近與所有立法局議員進行了一輪探索性的討論。

他說：「我希望下月開始諮詢議員對公共開支優先次序的意見，然後，在今年稍後將舉行有關稅收方案的討論。諮詢程序將在七月舉行的一個立法局議員特別匯報會開始。」

— 完 —